



封面人物專訪 P5

## 陳炎光、容永祺

解構ICG神秘面紗

名人會客室 P7

律師解構財富傳承注意事項

醫者保險心 P9

無疤微創甲狀腺手術

NextGen Talk P12

5分鐘認識NFT

# Contents

目錄 / 會長的話	P. 1
新入職保險業牌照申請支援服務 / 活動表 / 保協培訓學院資訊	P. 2
i信息平台 — 保監局	P. 3
港險迎灣區	P. 4
封面人物專訪	P. 5
名人會客室	P. 7
醫者保險心	P. 9
小素償 · 大意義	P. 11
NextGen Talk	P. 12
藥膳湯包推介 助防疫抗疫	P. 13
保險人 · 心	P. 14
弘愛繫社會	P. 15
會員部專頁	P. 17
保協培訓學院專頁	P. 19
行業事務部專頁	P. 21
生命傳愛行動專頁	P. 22
【感謝篇】不能沒有您	P. 23

## 「保協」會訊編輯委員會

公關部主席：羅永健 Kent

顧問：馬驊伯 Alex

總編輯：陳國贊 Thomas

執行編輯：江耀文 Kambo、雷小敏 Sillia

編輯委員：陳惠賢 Amanda、陳慧英 Susanna、何家文 Albert、

黎天任 David、徐厚嫻 Hillary、黃國民 Eric、

黃玉嬋 Carmen、胡燕婷 Ashley

訪問內容僅屬受訪者之個人意見，並不代表本會立場。

出版：香港人壽保險從業員協會有限公司

設計及製作：《香港經濟日報》

電話：2570 2256 傳真：2570 1525

地址：香港北角規殼街 9 - 23 號

秀明中心 23 樓 A - D 室

電郵：info@luahk.org

網址：http://www.luahk.org



The Life Underwriters Association of Hong Kong (LUAHK)



關注「保協」微信：  
保協 LUAHK



讚好  
Bobo Channel  
專頁



### 常用電話號碼

1823政府熱線 (24小時專人接聽熱線)	1823
持續進修基金 (24小時專人接聽熱線)	3142 2277
香港保險業聯會	2520 1868
保險投訴局	2520 2728
保險業監管局	3899 9983
強制性公積金計劃管理局	2918 0102
消費者委員會	2856 3113

## 會長的話

### 「2022保就業」計劃申請在即 凝聚力量 推動行業持續發展

立法會財務委員會早前通過政府的撥款申請，向「防疫抗疫基金」注資430億港元以推行「2022保就業」計劃，為受第五波疫情影響的各行業提供適時的財政支援。事實上，嚴峻的疫情為保險中介人帶來前所未有的挑戰，「保協」積極為業界發聲，爭取政府推出更多措施支援行業，包括擴大遙距投保產品範圍，並獲有關當局迅速回應部分訴求。



會長

謝立義

### 保險中介人可申請補貼

日前，政府公布經修訂的「2022保就業」計劃，當中引入了多項優化措施，包括涵蓋截至2021年第4季仍持有有效自僱人士強積金戶口的自僱人士，令合資格的自僱人士——包括「自僱」且「以佣金為主要收入」的保險中介人可獲得一筆過8,000港元的補貼。另外，若有聘請秘書的總監或經理亦可以申請每人最高8,000港元，為期3個月（合共24,000港元）的薪金補貼。

「保協」對於政府優化「2022保就業」計劃，並惠及保險中介人表示歡迎。同時，本會亦衷心感謝財政司司長、財經事務及庫務局、保險業監管局、香港保險業聯會等大力支持，並要鳴謝保險業界立法會議員陳健波及陳沛良的協助和游說，令有關方案得以成功落實。當然，筆者在此更要感謝一眾會員和同業，因為你們的支持對方案得以落實有着重要的影響力。

### 成功爭取 全賴有你

「保協」作為全港規模最大的保險從業員平台，多年來積極推動行業的專業發展，並為同業提供各項支援，包括免費法律支援，邀請5名資深大律師為會員提供首次免費法律諮詢服務；提供迎新獎賞和續會優惠，以及舉辦多元化的專業課程和活動，目的旨在提升行業的專業性，並加強業界的凝聚力。

常言道，齊心就事成，「保協」要充分發揮橋樑角色，向政府反映業界聲音，同業的參與絕對不可缺少。因此，筆者鼓勵尚未成為「保協」會員的同業積極支持我們的工作，藉此凝聚力量，令本港保險業得以持續壯大。

另外，「保協」亦期望政府日後在考慮推出相關民生支援計劃時均能涵蓋保險業，令業界從業員有能力為廣大客戶提供專業、持續的服務。最後值得一提的是，「2022保就業」計劃預計將於4月下旬接受申請，同業可留意計劃詳情，或致電1836122查詢。

## 新入職保險業牌照申請支援服務

**保**險業監管局（簡稱保監局）已由2019年9月23日起正式負責全面規管香港近8萬名保險中介人，包括審批牌照、進行查察和調查，以及施行適當的紀律制裁。

### 保協 - 有關新入職保險業牌照申請之支援服務流程



「保協」作為會員人數最多的人壽保險從業員專業組織，為業界與監管機構之間的溝通橋樑。如閣下或閣下之團隊向保監局提交新代理申請牌照，因特別原因而未獲批准通過，歡迎向本會提供閣下或申請人的相關資料，以便本會於彙整後向保監局作進一步反映和跟進。

如有任何查詢，歡迎致電2969 0208與本會胡小姐聯絡或電郵至zoewu@luahk.org。



請掃描以提供申請人相關資料以便跟進

### 「保協」活動表

4月26日	保協 X 廉政公署2022 CPD講座「誠信創未來」- 保險中介管理人員持續專業培訓課程 (查詢：2570 2256)
5月19日	保協總監會啟動典禮2022（線上），詳情請留意「保協」facebook
5月31日	會員專題線上講座：如何管理個人形象（查詢：2570 2256）
即日起至7月31日	保協傑出新星獎2022（上半年度）接受報名（查詢：2570 2256）

### 保協培訓學院資訊

查詢：WhatsApp 5720 6641	認可財富管理誠信顧問（CTA）認證、2022保協傑出財務策師大賽、工商管理碩士（MBA）課程、特許財務策劃師（FChFP）高階課程、特許壽險策劃師（ChLP）課程、副特許財務策劃師（AChFP）課程、保協普通話演講會、保險普通話班、認可兒童財商導師（CCFQI）[初階/進階]課程、認可數碼直播營銷領袖證書課程
-----------------------	---

### 特別鳴謝以下保險公司於2022年度的贊助：





與大多數其他類型的合約不同，保單是基於最高誠信責任的合約。最高誠信責任適用於所有保單。最高誠信責任最重要的層面是適用於有意購買保單的人（即準保單持有人）所承擔的披露責任。

**披**露責任是指準保單持有人在完成購買保單之前，必須向保險公司披露與該人有意投保的險種有關的全部「重要事實」。

該披露責任所源自的歷史原因是，準保單持有人擁有與他有意投保的險種有關的全部相關資料，而保險公司則沒有相關資料。例如，有意購買人壽保險或醫療保險的人士知道自己過去曾患過的疾病，他是否有任何持續的醫療問題，他的生活方式，以及他在上次身體檢查中的資料。所有這些資料均與他有意投保的險種高度相關（即他較預期更早身故的風險，或者他需要接受醫學治療的風險）。然而，保險公司對這些資料一無所知，需要準保單持有人作出披露，才可評估風險、估算保費金額，並就是否提供保單作出決定。因此，法律要求準保單持有人行事誠實，向保險公司全面披露與風險有關的全部「重要事實」。

不披露有關「重要事實」可能造成非常嚴重的後果。保險公司有權判定保單無效，即保險公司在發現保單持有人未有披露有關資料後，可以僅償還已收取的保費，猶如保單未曾存在一樣（故此拒絕支付在保單項下

提出的任何理賠）。

什麼是「重要事實」？法律規定，「在訂定保費或決定是否承擔風險方面會影響一名審慎的保險人的判斷」的任何情況，即屬於「重要事實」。

近年，越來越多人表示「披露責任」日益過時，過分偏袒保險公司。畢竟，準保單持有人是否真的可以期望知道什麼類型的事實可能會影響「審慎的保險人」存疑？此外，未有披露重要事實而導致整份保單被判定無效的補救方法太過極端（補救方法實應該更加平衡）。基於此及其他原因，某些司法管轄區已經採取措施修訂這方面的法律。即使法律作出該等修訂，保單持有人通常仍有責任在申購保險時向保險公司披露特定事實。

故此及出於實際考慮，我們明確建議保單持有人在購買保險時：**如存疑，請披露！**

這一點我們如何強調都不為過。如果您知悉與您投保的險種有關的任何資料，而您不確定是否需要作出披露（例如您以往的醫療狀況或接受過的治療），最好的做法是作出披露。畢竟，事後追悔不如採取事前穩妥的做法！

# 「保協大灣區委員會」 迎接灣區機遇

疫情縱然阻礙了中港兩地人員的往來，卻無損本港保險業融入粵港澳大灣區的發展方向。「保協大灣區委員會」主席兼「保協」上任會長李冠群（Davey）透露，委員會已就今年的會員活動和發展目標訂定清晰的方針，期望待兩地通關以後，能加快行業的發展步伐。



為推動及支持業界在粵港澳大灣區的發展，「保協」於2020年成立「保協大灣區委員會」，並在去年11月舉辦「2021保協大灣區日」及成立「灣區薈萃」（The GBA Club）。「委員會陣容之大相信在『保協』中無出其右。」



李冠群

Davey表示，委員會除了由「保協」會長、前會長及委員等廿多人組成，並透過7大工作小組（表1），分別處理不同範疇的工作外，更邀得多名社會賢達擔任顧問（表2），就業界融入大灣區及兩地業界交流分享真知灼見。

## 料售後服務中心於疫後全速推進

「香港的面積和人口雖然不及大灣區內部分城市，然而作為國際金融中心，我們在金融服務業發展上具有相當大的優勢。」Davey指出，時至今日，本港的保險公司已多逾160間，當中包括多間跨國保險公司，而連同銀行等

不同金融機構從事保險銷售工作的人員，業界從業員人數亦接近12萬，單就發展情況及經驗而言，本港業界可憑藉有關優勢在大灣區內貢獻所長。

由於本港保險業發展歷史悠久，加上業界的產品和服務多年來深受內地訪客歡迎，因此，Davey期望透過「保協大灣區委員會」的成立，進一步就業界融入大灣區發展提供支援。「我們會繼續跟進大灣區保險售後服務中心和理賠中心的發展情況，由於有關的商討工作已進入最後階段，預計待疫情緩和後將可全速推進。」

## 年內多項活動如箭在弦

Davey又提到委員會將積極跟進區內保險產品和服務的互聯互通，令投保人無論身處大灣區內哪個城市，均可獲得保單上的保障。「隨着區內進一步融合，我們亦會與當局商討如何善用創新科技讓投保人能在區內不同城市，透過網上渠道處理有關保費或續保事宜，優化其售後服務體驗。」

為進一步促進大灣區內的業界交流，Davey提及「保協大灣區委員會」內的7大工作小組各司其職。「我們透過各工作小組的協助，能將『保協』的多元化服務延伸至大灣區內。」他更強調今年的工作重點是在區內建立工作點，以及因應通關安排，舉辦參觀考察活動；而一年一度的「保協大灣區日」預計亦將於今年11月舉行。

「持續的疫情或會影響業界融入大灣區的發展步伐，然而發展的大方向不會改變，我對業界在大灣區的發展仍然感到樂觀。」Davey透露，待日後疫情退卻，「保協」將考慮把部分活動如「保協大灣區日」移師到大灣區其他城市舉行，讓區內同業一同參與。

表1：「保協大灣區委員會」工作小組

小組名稱	工作內容
保協大灣區日	籌備「保協大灣區日」
灣區薈萃	為會員提供大灣區發展的最新資訊
教育進修	將「保協」現有課程延伸至大灣區
GBA參觀考察	安排會員拜訪區內與保險業相關的機構及組織
專業交流平台	連繫本港醫護人員、會計師及律師等專業界別，為區內客戶提供更周全的服務和意見。
總監網絡會議	為區內總監提供交流平台
GBA獎項推廣	將「保協」現有獎項延伸至大灣區

表2：「保協大灣區委員會」顧問

首席顧問	陳智思、譚耀宗
顧問	容永祺、洪為民、龍子明、陳炎光、鄧錦添、文灼非

（排名不分先後）

# 陳炎光 容永祺

## 解構ICG 神秘面紗



提到與保險業相關的行業組織，大家可能會隨即想到香港人壽保險從業員協會（「保協」，LUAHK）、香港人壽保險經理協會（GAMAHK）或香港保險業聯會（HKFI），但其實本港還有一個「組織」一直為行業的發展建言獻策。想知「他們」是誰？今期立即為大家揭曉！

**香**港作為全球保險業中心之一，從前綫中介人到後勤支援人員，業界僱用超過10萬名從業員，而據政府統計署資料顯示，2020年保險業佔本地生產總值的百分比為4.4%，與疫情前的旅遊業（2017-2018年）相若，反映行業對香港經濟的貢獻十分重要。為支持及推動行業的長遠發展，業內兩大壽險從業員協會——「保協」與GAMAHK於2013年8月成立壽險行業規管與發展關注組（簡稱「行業關注組」或ICG），代表兩會就與行業有關的事務發言。

### 凝聚兩大協會力量 為業界發聲

隨着保險業的發展愈趨蓬勃，政府對業界的監管亦日趨嚴謹。「2013年政府擬定推出有關銷售投資相連壽險（投連壽險）保單時須披露佣金的規則，由於該規則會對同業的生計，以至業界往後的發展造成重大影響，為更有效反映業界的意見並作出跟進，『保協』與GAMAHK決定成立一個委員會即現時的ICG，處理有關事宜。」「保協」創會會長陳炎光（YK）表示，由於他與「保協」前會長容永祺（Samuel）多

年來積極參與行業事務，與政府及有關當局亦素有聯繫，故獲邀成為ICG的創會召集人，代表兩個行業協會及業界，就壽險行業的規管和發展與政府溝通和斡旋。

Samuel補充指出，由於與投連壽險銷售工作相關的持份者眾多，故他與YK先後代表ICG與時任保監專員、財經事務及庫務局官員，以至金管局高層接觸，反映業界的意見，尋求共識。「我們期望政府明白，業界並非拒絕披露，重點是如何披露及披露甚麼。此外，我們認為在披露的同時還要讓投保人明白有關收費背後包含的專業服務，以免造成不必要的誤會。」他感恩有關當局對ICG及業界意見的重視，從善如流，令有關法案在滿足投保人需要的同時，大大降低新政策對行業發展的影響。

### 各司其職 為行業發展獻策

ICG自成立以來，先後與政府和有關當局討論多項與業界發展息息相關的議題，包括保險業監管局的成立、自願醫保的推出、強積金的收費調整、中介人的學歷認證，以及大灣區市場的發展等。「雖然ICG會向政府反映業界聲音，但我們

只是『保協』及GAMAHK的代表，所以ICG不會取代兩個行業協會的位置。」YK指出，由於ICG的成員來自行業兩大協會，且為業內資深從業員，所以能夠設計並進行更精準和深入的行業調查，以研究和案例為基礎，向政府及有關當局反映行業實況。

Samuel對此深表認同，他以保監局的成立為例，指出由該局的前期籌備工作到立法會的討論，以至臨時保監局成立，及保監局正式運作，ICG均提供了大量意見。他不諱言，保監局能夠暢順有序地發揮其職能，ICG也貢獻不少。而為確保ICG與兩個行業協會能各司其職，Samuel強調，ICG只會從政策層面提供意見；至於怎樣協助推動或執行有關政策則為「保協」與GAMAHK的工作。「ICG的所有資源均來自『保協』及GAMAHK，所以彼此的角色十分清晰，沒有兩個協會便沒有ICG。」

## 鼓勵同業多提意見 促進行業發展

由於ICG乃由「保協」及GAMAHK共同籌組，Samuel認為，ICG能把兩者的影響力結合，為行業作出更大的貢獻。「由於ICG成員大多是兩個協會的會長或前會長，彼此不但了解行業情況，更擁有豐富的資歷和廣闊的人脈，先後在不同的崗位上為行業作出貢獻，例如YK便成為保監局長期業務業界諮詢委員會的非官方成員，而我亦獲邀為保險事務上訴審裁處上訴委員會的成員。憑藉各位行業先進對保險行業的認識和人際網絡，加上『保協』及GAMAHK的支持，令ICG能有效向政府反映業界聲音，為社會輸送人才，助政府在監管和發展方面取得平衡。」

隨着ICG的角色愈趨重要，YK與Samuel異口同聲鼓勵同業多積極參與行業活動，為本港保險業的長遠發展提出意見。「除特別議題外，ICG定期亦會舉行會議，就行業事務進行討論，而『保協』和GAMAHK可扮演橋樑，向同業推廣ICG的工作，讓他們了解ICG的最新動態，並就相應的議題提供意見。」YK透露，近期ICG正就保障型投資相連壽險（Protection Linked Plans, PLP）的設計和銷售安排，與保監局進行交流，「當然大灣區發展也是一直我們關注並討論的議題。假如日後有任何新的資訊，定必與同業分享。」

## 行業前景看俏 同業宜增值自強

疫情爆發至今已逾兩年，Samuel表示，ICG一直有就業界在疫情下的銷售安排與政府進行討論，「早在兩年前我們已跟保監局探討遙距投保的安排，而當局亦有考慮我們的建議，透過設立快速通道以供申請遙距投保沙盒，方便投保人在線上購買壽險產品。」他坦言疫情雖然持續，但逆境往往

能夠鍛鍊心志、激發潛能，「正如《逆境不再 強者永在》一書中提到，即使身處逆境，強者同樣可以脫穎而出。所以我希望大家能繼續以專業積極的態度在行業發展，我深信保險業的前景仍然向好。」

YK總結時亦表示，在疫情下各行業均面對前所未有的挑戰，而保險業所面對的影響已相對輕微，他勉勵一眾同業繼續努力，「逆境總會過去，我相信在各項政策和措施如大灣區發展的支持下，行業的未來前景將會變得更好。」

## ICG關注項目

ICG以行業長遠發展為依歸，密切跟進連串行業議題：

- 保險業監管局的成立及其制訂之政策和行業法規
- 投資相連壽險產品（ILAS）
- 自願醫療保障計劃（VHIS）
- 強積金計劃（MPF）
- 傳統壽險產品
- 其他與保險從業員息息相關之議題

## ICG成員及架構

ICG現有18名主要成員，分別由「保協」及GAMAHK委任。此外，除18名委員外，ICG更邀得多位專家及社會賢達擔任顧問，就不同的行業事務給予意見。

### 委員名單：

創會召集人	陳炎光、容永祺
召集人	麥永光
前召集人（2019-2020）	林敏英
前召集人（2018-2019）	謝國寶
前召集人（2018）	王君傑
副召集人及LUAHK上任會長	李冠群
副召集人及GAMAHK前會長	卓君風
LUAHK會長（當然委員）	謝立義
GAMAHK會長（當然委員）	張應羣
GAMAHK上屆會長	黃偉光
LUAHK前會長	鄭鏗源
LUAHK副會長	羅永健、姜楚芝
GAMAHK副會長	詹瑞欽
LUAHK榮譽秘書	曾繼鴻
GAMAHK榮譽秘書	許偉忠
GAMAHK榮譽司庫	羅傑城

### 顧問名單：

林奮強、李仕達、杜國鑾、鄭文光、李慧琼

# 生前要預備 生後？

## 財富傳承 不只一途

### 蘇文傑律師專訪

持續兩年多的新冠肺炎疫情和突如其來的東航客機事件除了引證天有不測之風雲外，更告訴我們需要愛得及時，並及早處理好財富傳承事宜，以免意外發生時來不及傳達心意。提到財富傳承，不少朋友可能會想到訂立遺囑（又稱平安紙），然而客席法學教授兼財富傳承策劃協會蘇文傑律師（Prof. Albert So）卻提醒「平安紙並不絕對平安」，究竟原因為何，他又有何好建議呢？

**由**於工作關係，Albert經常接觸到不同類形的客戶，助他們處理財富傳承事宜。「市民處理財富傳承的態度大致可分為3類。第一類是甚麼也不做，第二類是有做部分處理如購買人壽保險，第三類是有訂立遺囑（俗稱「平安紙」）。」縱然近年港人的財富管理意識愈高，但他指出礙於華人的傳統觀念，事先訂立遺囑的人始終不多。「訂立遺囑的成本其實很低，一般由數千至一萬港元不等，只是大家覺得在生前交待後事似乎不吉利所以未有普及。」

### 平安紙原來不平安？

在上述3類人士中，預先訂立遺囑看似是最佳的做

法，但Albert不諱言，訂立遺囑亦非全無風險，而且不一定能夠縮短遺產承辦的時間。「目前在本港承辦遺產一般需時約9至13個月，而離世者即使訂立了遺囑，不過是讓家人了解其意願或遺產分配方式，減少過程中的爭拗，但未必能加快承辦遺產的速度。」

Albert承認，訂立遺囑能有效傳達離世者的意願，並減少一些不必要的爭拗，但因遺囑存在太多的變數風險，所以才有「平安紙並不絕對平安」的說法。「例如離世者可能想把財富傳承予指定人士，但由於部分國家或地方的法律要求遺產設有『特留分』，讓每位繼承人均得到最低的繼承比例，避免因為偏愛讓遺產只留給特定一人，如此一來，離世者便無法按其意願分配遺產。」



另外，由於遺囑主要由訂立者自行收藏，假如不慎遺失，或因存放不當而令內容難以辨認，甚至令紙本損毀，其作用亦會隨之失效。「加上遺囑內容於訂立者離世後將變成『半公開』，其利害關係者可向法院查閱，當中若有人因不滿遺產分配比例，便可能令離世者的意願受到挑戰。」Albert表示，以往有不少名人在離世前均有訂立遺囑，但由於上述種種問題，令其遺產承辦過程一波三折，部分個案經歷兩年仍在處理中。

## 遺產稅與債務不宜忽視

儘管「平安紙並不絕對平安」，但Albert承認它能傳達離世者的意願，甚或有助處理遺產的承辦事宜——因為並非所有人都會向家人清楚交待自己擁有的資產，所以遺囑可作為媒介，助遺產繼承人了解離世者的資產細節。

除了留意遺囑作用和風險以外，Albert又提到大眾在申領遺產時可能忽略的問題——遺產稅與債務。「無論離世者有否做好財富傳承規劃，遺產繼承人在申領遺產時也要留意該筆遺產可能需要繳稅，或用作清還離世者的債務，而餘下的資產才會交予遺產繼承人。」

儘管本港現在沒有徵收遺產稅，但Albert提醒，部分國家及地方的遺產稅可以很高。「英國遺產稅的免稅額為32.5萬英鎊，只要超過這個金額便會被徵收淨資產總值的40%，至於比利時的遺產稅，如果繼承人被繼承人沒有親屬關係，其最高邊際稅率更高達80%，即逾半遺產將用作交稅。」因此，即使離世者遺下大筆資產，但假如需要繳付遺產稅及償還債務，繼承人可獲得的遺產可能寥寥無幾。

「不少港人都喜歡在海外置業收租，但他們可能忽略了遺產稅的問題。當其後人日後想繼承該物業，可能需要先繳付相關的遺產稅，有關費用未必是人人都能負擔。」Albert透露，針對有關情況，近年有部分人士會透過投購人壽保險，以其身故賠償用作繳付該筆遺產稅。

## 善用人壽保險自製信託

提到人壽保險在財富傳承方面的作用時，Albert直言，由於人壽保險的理賠速度較快，一般只需一至兩個月，既可為離世者的家人提供適時的支援，亦可用作應付上述的稅務問題。而且保單於投保人生前死後都屬保密，其他人無法查閱保單的受益人，可避免其意願受到挑戰。

事實上，近年不少人壽保單均加入了「類信託」概

念，讓投保人把保單的理賠金額分期如20年，以至40年等按時分發予指定受益人，操作上與市面上的獨立信託服務甚為相似。「以這類由人壽保單構成的備用信託為例，市民可預先購買一份人壽保險，並把保單的受益人指定為信託，而當他離世後，其保險賠償金將注入信託成為信託資產，再由相關信託人按照離世者生前定立的意願管理信託資產，按時間和條件分配給指定的受益人。」

Albert解釋，有關做法的好處在於信託資產來自人壽保單的賠償，當事人毋須於生前累積額外財富，而承辦的手續亦相對簡易，一般情況下可能做到免繳稅、免扣債。此外，由於信託將於當事人離世後才正式運作，故除了信託的成立費用外，其他營運開支均在其離世後才會收取；「加上信託資產的分發方式全由當時人決定，較能滿足當事人的意願和想法。」

儘管以人壽保單成立備用信託有其優勝之處，惟因各人擁有的資產種類不一，故難以單一方法解決各種財富傳承的問題，所以Albert建議市民可向專業人士尋求意見，「我們會先了解客戶的情況，協助他們計算其環球遺產稅，再建議透過哪些途徑或工具，有效地把財富傳承予後人。」然而，姑勿論使用甚麼方法管理財富，Albert強調關鍵在於做得早，做得及時！

## 有備無患： 財富管理可假手於人？

常言道，天有不測之風雲，沒有人會知道自己會否遇到意外，或患上危疾，以及認知障礙等疾病而失去行動能力。如果不想因上述情況而令個人財富無人管理，大家可透過辦理持久授權書，預先委任適當的授權人，於你在生但無法親自管理自己的財務時予以支援。

### 蘇文傑律師簡介

執業律師、認可調解員、認可家事調解員、仲裁員、大學講師、法律專欄作家、客席法學教授、「保協」榮譽法律顧問、2018年最傑出信託律師獎得主。

# 解構 甲狀腺疾病

## 新式微創手術

### 不留疤



▲ 射頻消融手術能將結節細胞消融掉。

談到甲狀腺問題，很多人第一時間想起「大頸泡」，即甲狀腺腫脹問題。甲狀腺腫脹的原因眾多，大部分屬良性的甲狀腺結節，亦有小部分個案由甲狀腺癌引致，根據香港醫院管理局癌症資料統計中心的數字，甲狀腺癌是2019年香港十大常見癌症之一。到底甲狀腺結節是什麼？又有甚麼治療方式？

## 甲

狀腺位於頸部前端及咽喉下方，呈蝴蝶狀，主要負責分泌荷爾蒙，調節新陳代謝、體溫及血壓。耳鼻喉科專科醫生李學楠指，甲狀腺問題可分為兩大類，第一類是功能問題，即與荷爾蒙有關，而由荷爾蒙異常引起的甲狀腺功能亢進及甲狀腺機能低下均可透過藥物治療；另一方面是結構問題，常見者為甲狀腺結節，則有機會須進行手術切除。

### 多數患者無病徵

李醫生解釋，結節是甲狀腺內的腫塊，以良性居多，小部分屬於惡性腫瘤，即甲狀腺癌。「正常的甲狀腺看不到也觸摸不到，當長了結節，頸正前方或會腫脹起來，有些結節是患者自己摸到，或由身旁的家人或朋友發現。不過大多數患者並無病徵，尤其是小的結節，頸部不會有壓迫的感覺，所以難以察覺，往往是在健康檢查或照超聲波時才發現。」

李醫生又指，「無論是良性結節還是惡性腫瘤，大部分無成因，患者以年輕女性居多，患者男女比例為1：5。另外，大多數癌症多發生於中老年人身上，但甲狀腺癌卻以中年、甚至年輕患者居多。」

2019年甲狀腺癌統計數字

	發病		死亡	
	男性	女性	男性	女性
登記個案數目	236	823	18	31
男女比例	0.3	1	0.6	1
年齡中位(歲)	53	52	73	81
一生累積風險 (0-74歲)	216 份之1	79 份之1	3,875 份之1	3,799 份之1

資料來源：癌症資料統計中心

## 傳統手術VS新式微創手術

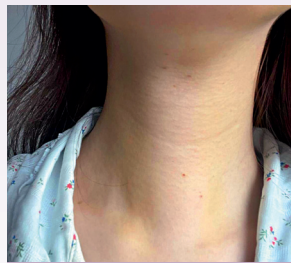
不論良性或惡性，患者都有機會需要接受甲狀腺切除手術，李醫生表示，醫生會根據結節的大小、侵蝕性、擴散情況等因素作考慮，切除患者整個或部份甲狀腺，至於手術方式，患者可選擇透過傳統或微創手術切除有問題的甲狀腺。

傳統手術是在患者進行全身麻醉後，透過在頸前方開一個約為一隻手指長度的傷口，對甲狀腺結節進行切除。手術能直接看清楚甲狀腺、副甲狀腺和喉返神經，能安全有效地治療甲狀腺結節問題，不過卻會留下明顯疤痕，影響外觀。

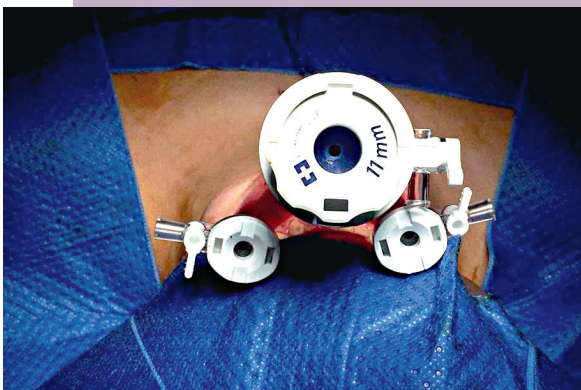
隨着醫療技術日益進步，近年手術已發展到「無疤痕」方式。李醫生說，經口腔甲狀腺手術和射頻消融手術均是新式的甲狀腺手術，這兩種微創手術都不會令患者留下疤痕，而且復原時間更快。



▲ 傳統手術會令患者留下明顯疤痕，影響外觀。



▲ 經口腔甲狀腺手術和射頻消融手術均不會令患者留下疤痕。



▲ 經口腔甲狀腺手術經口腔進行，能切除大部分良性結節，及細小的惡性腫瘤。

## 經口腔甲狀腺手術痊癒快 不留疤痕

經口腔甲狀腺手術以全身麻醉方式進行，醫生會先從患者下唇口腔底部位置切開3個細小切口，然後將內視鏡經口腔表皮進入下巴皮下，到達甲狀腺位置，利用超聲波刀分割並取出有問題的甲狀腺。而且手術利用高清鏡頭直接看清楚甲狀腺、副甲狀腺和喉返神經，亦能安全有效地治療甲狀腺結節問題。

「此手術能切除大部分良性結節，及細小的惡性腫瘤；由於手術儀器是經口腔進行，傷口位於下唇黏膜內，患者皮膚完全無疤痕；而且黏膜傷口的痊癒速度比皮膚傷口快，亦可減低爆裂、發炎的情況，也不影響進食和說話。」李醫生說。

## 射頻消融手術適用於良性結節

此外，射頻消融手術也是另一種新式治療方式，通常用於良性結節。醫生會用特別設計的射頻消融針，透過高頻震動的原理產生高熱，依據超聲波的導引，將探針放置在結節位置緩慢移動，將結節細胞消融掉。「甲狀腺結節進行射頻消融後，細胞會被人體逐漸吸收，頭兩個月吸收得最快，及後一年都會繼續吸收，之後結節便會縮小，減少壓力病徵。」

李醫生續指，結節有大有小，大的不但會影響外觀，甚至會「頂住喉嚨」，引致吞嚥困難。有的老人家由於被結節長時間壓住氣管，呼吸困難，以至要到急症室求診，而結節若經手術消融後，體積會逐漸縮小，甚至完全消失不見。

## 多元化的治療選擇

隨着治療技術愈來愈進步，患者可得到更多元的治療選擇，惟醫療費用所費較大，李醫生就認為，醫療保險相當重要，能大大減輕患者的經濟負擔。

最後李醫生提及，手術後患者的生活基本上可以恢復正常，飲食方面也不需要戒口，「只要定期覆診，以及進行超聲波檢查防止復發就可以，因此患者不用太擔心。」



▲ 耳鼻喉科專科  
醫生李學楠

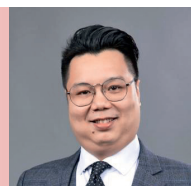
## New message



To: LUA

Subject: 「疫」境不停步

大家好，我是鄧仕杰（Issac）。香港在第五波疫情的陰霾下，確診者的增加速度猶如海嘯式的爆發，不論男女老幼，無管職業、年齡均有感染的情況。隨着確診人數增加，病毒就好像便利店一樣——常在你左右，因而令市民提心跳膽，害怕下一個染疫的就是自己。



**作**為一名入職多年的前綫保險從業員，我接觸過各種理賠個案，加上自己求學時期主修藥劑學，擁有實習與臨床經驗，所以深明患病者的無奈與無助，而當刻會向你伸出援手的可能是你的至親摯愛，或者關係密切的死黨老友，亦有可能是你投下**信任一票的保單**。

今年2月初正值農曆新年，也是第五波疫情爆發初期。某天，我收到來自我好友兼客戶（下稱May，化名）的WhatsApp短信，以為她只是透過短信發了利是給我的女兒，誰知她還留言說到，「我們要去隔離了，應該一段時間不能見面了。」

我馬上翻查他們的保單，並致電他們作進一步的了解和安慰。在傾談過程中，我主動提出為他們進行理賠申請，而May還對我的提議抱有懷疑，並謂：「我們並非住院，只是前往檢疫中心隔離，這種情況都可以申請理賠？」

我肯定地回應她說：「你們沒有聽錯。因為公司對2019冠狀病毒特作出特別賠償安排，而且我也重新翻閱你們的保單，確定你們的情況符合公司的相關條款和要求，剩下的事情交給我就可以了。」

作為一名專業的保險從業員，我們更加要在困難時刻為客人提供專業的服務。惟值得慶幸的是，May和家人不過數天便完成隔離回家中休養。她因暫時未能見面，恐怕要稍後才能把相關文件給我作理賠申請。但我則安慰她說：「放心，我跟客戶可以在毋須見面的情況下，透過網上為他們申請理賠，所以你們不用為此擔心！」

由於這次理賠有別於一般的住院理賠，經過和公司的溝通後，公司豁免了申報相關醫療費用的收據和出院醫療報告等文件，然後只經過大約5個工作天，便向客戶發放了相關的理賠款項。儘管這次的理賠金額不多，但May對這次體驗卻相當滿意，甚至改變了她對「申請理賠很麻煩」的想法。

自疫情開始以來，很多前綫保險從業員都一直堅守崗位，為客戶提供足夠的保障，而我只是其中的一員。在我們的心目中，所有困難都不是阻止我們服務客戶的理由，每一次的理賠，無論大小都是意義非凡，因為其背後都存在着一個有關信任的故事。

在此我期望一眾同業能繼續努力，並祝願大家攜手一起打贏這場「疫」戰，加油！



Send

（資料由鄧仕杰提供）

## 歡迎投稿！

如果你與客戶相處的過程中也有一些牽動人心的故事，不妨投稿跟大家分享，一同見證保險的意義，並向社會發放更多正能量。有關稿件可電郵至：[pr@luahk.org](mailto:pr@luahk.org)，字數600-800字，並請附上你的半身近照。  
\*請勿在稿件提及公司名字及作任何宣傳，編委會將就有關稿件作微調或修改，恕不另行通知。

LUA iWealth謹啟

# 5分鐘認識NFT!

加密貨幣、NFT（「非同質化代幣」）近年愈來愈受投資者關注，尤其後者更成為年輕人士追捧的對象。到底甚麼是NFT？它有何投資價值？投資交易又有哪些事情需要注意呢？

## Q 甚麼是NFT？

**A** NFT（Non-fungible Token）中文譯名為「非同質化代幣」，而與其相對的為「同質化」（Fungible）。所謂「同質化」是指擁有相同的外在價值，彼此能夠互換，就如加密貨幣比特幣、以太幣等便是最佳例子——只要幣值相同，比特幣和以太幣可以互換。惟NFT則不然。

NFT是獨一無二、不能互換的數碼資產，它猶如擁有一無二編號的代幣，不能分割成更小的單位，而這特性與藝術品、遊戲、音樂、身份認證等資產相當類似，因此目前常見的NFT多為相關數碼資產。

## Q NFT為何廣受市場關注？

**A** NFT真的受到市場關注嗎？其大熱程度從柯林斯詞典（Collins Dictionary）把它選為2021年度詞彙便可知一二。至於其大熱原因，大概與其交易金額大得驚人有關。就以常被人討論，由Larva Labs工作室製作的CryptoPunk系列如猿猴項目為例，其交易價格便高達過千萬美元！至於另一張由數碼藝術家Pak推出的「Merge」NFT，更以高達9千萬美元的紀錄成交。如此「瘋狂」的價格，NFT豈能不一夜成名？

## Q NFT如何買賣或交易？

**A** 現時大約8至9成的NFT都是透過以太坊（Ethereum）作區塊鏈及交易貨幣，而部分虛擬平台亦會推出自家貨幣作為區塊鏈，如Sandbox的Sand幣便是其中之一。目前，全球最大且利用以太坊作為NFT交易貨幣的平台為OpenSea，該平台提供的NFT的市值總額約為300至400億美元，每周交投量高達10億美元。

## Q NFT有發展潛力嗎？

**A** NFT在市場興起除了潮流因素外，其背後的智能合約亦發揮着重要的推動作用。因為傳統藝術品當出售予收藏家後，即使日後升值，創作者亦無法受惠，但NFT可把版稅、收藏品權利、使用權限等寫入NFT項目的智能合約中，即使項目被多次變賣，創作者仍有機會受惠，因而吸引人更多人加入創作行列。此外，由於區塊鏈的紀錄無法竄改及刪除，而交易紀錄亦公開可見，所以儲存在區塊鏈上的NFT無法仿冒，間接增加其價值。

## Q 投資NFT時有甚麼注意事項？

**A** NFT項目的價值可謂見仁見智，項目的稀有度、功能性、社群力量或名人效應亦可能影響其價值。當然，部分受歡迎的藝術家作品固然可能有價有市，但價值高低仍可能隨時間而轉變。此外，大家在考慮參與相關投資時除須明白加密貨幣的價格幅波可以很大外，也要留意交易平台風險、流通性風險，以及監管問題等等。

## Q NFT可作遺產傳承嗎？

**A** 可以，但NFT項目的持有人必須妥善保持相關資訊，以便其繼承人能順利取得該NFT項目。

# 藥膳湯包 推介

## 助防疫抗疫



第5波疫情的確診數字雖然稍為回落，但據港大醫學院院長梁卓偉推算，截至今年3月，本港已有逾440萬人感染新冠病毒。儘管感染Omicron變種病毒的病徵較想像中輕微，然而大家仍然不能掉以輕心，而香港大學醫學院中醫藥學院早前就特別設計了一系列藥膳湯包，助大家預防感染新冠肺炎，或在染疫後調理身體，下面就為大家介紹部分藥膳湯包。

### 未病預防：潤肺湯

#### 功效：

清肺化痰、益氣養陰、預防呼吸道疾病

#### 適用者：

偶有咳嗽、咽乾、口乾、鼻乾、痰少黏稠、大便偏乾、平素易於外感

#### 材料(份量)：

百合(20克)、麥冬(15克)、北沙參(15克)、防風(10克)、玉竹(10克)、北耆(10克)、桔梗(10克)、蘆根(20克)、牛蒡(15克)、海底椰(10克)、生薑(3片)、陳皮(1塊)

#### 做法：

先將藥材浸泡20分鐘；瘦肉滾水煮熟去上沫；放入藥材煲內，加至8碗水；大火煲滾，轉細火；煲60-90分鐘，分為3碗

#### 用法：

每日1碗、可供一家3人服，每星期1-2次，可與其他湯水交替服用

### 病中調理：羅漢果茶

#### 功效：

清肺化痰、預防及輔助呼吸道疾病

#### 適用者：

表現為咳嗽、咳痰、咽喉不適(疼痛)、咽乾、呼吸不順

#### 材料(份量)：

羅漢果(半個)、無花果(3-5枚)、南北杏(各12克)、雪梨(帶皮)(2個)、橙(帶皮)(1個)、白蘿蔔(帶皮)(半個)、熱重者可加青橄欖(5枚)

#### 做法：

以上諸味用6-8碗水，中火煎煮30分鐘即可

#### 用法：

代茶水頻服、為1-2人份量，每星期2-3次

### 病後康復：蓮藕馬蹄湯

#### 功效：

清餘邪、益肺氣、養肺陰、促進呼吸道疾病康復

#### 適用者：

出現氣虛疲倦、呼吸不暢、咳嗽、咳痰、納差、大便不暢等症狀

#### 材料(份量)：

蓮藕(1節約200克)、雲耳(3-5克)、馬蹄(15粒)、陳皮(1塊)、或加魚腥草(30克)、泥鰍(200克)、或排骨(300克)、或瘦肉(300克)、生薑(後下)(3片)

#### 做法：

藥材洗淨浸水；洗淨泥鰍或瘦肉或排骨汆水；浸泡洗淨的雲耳；以上諸味用10碗水；大火煲滾後，轉中小火煲煮90-100分鐘即可。

#### 用法：

為3人份量，每星期服用2-3次，可連續服用2星期或以上

由於每種藥材皆有偏性，中醫藥學院提醒大家，應在中醫師的指導下合理使用中藥材作為藥膳，而服用以上保健湯水時注意忌口，包括忌辛辣刺激、煎炸油膩、過酸過甜的食品、凍飲及酒精。如果想知道更多詳情，或更多的藥膳湯包推介，可瀏覽港大醫學院中醫藥學院專頁：<https://bit.ly/3Neewky>。



# “付出更多 收穫更多”

龍子明

多年來，政府工一直被人視為「鐵飯碗」，但現職保險公司高級行政區域總監的龍子明（George）卻於1990年離開從事了12年的政府工作，投身保險業。經過逾30年的奮鬥，George不只發展出一支近千五人的保險團隊，同時更積極參與及推動社會公益事務，先後獲頒多項殊榮。到底是甚麼原因驅使他一直為社會作出貢獻呢？且聽他娓娓道來。

「入行前，我用了一個月時間了解行業運作，並以分區總監作為目標；入行後，我不斷裝備自己，並於翌年建立個人團隊，至今團隊成員已逾1,400人。」George表示，為了自我增值，他除了積極汲取與行業相關的專業知識外，更參與各類慈善活動，「因為這些活動為我提供平台，提升了我的眼光、視野和胸襟，對我發展和擴大團隊有很大的幫助。」

「我經常勉勵同事凡事不要過於計較，因為付出更多，將會獲得更多；而退讓有時更是前進的動力，正如古詩所言：『退步原來是向前』，農夫插秧時雖然是一直後退，但此舉卻成就了他日的收成。」

George不諱言部分同業為爭取理想業績，鮮有餘暇服務社會，所以作為團隊領袖，他致力助同事打好根基，令他們在事業發展過程中有好的發揮，從而促使他們有時間和動力貢獻社會。「我也會幫助他們訂定明確的目標，當他們心中有了地圖，並且行有餘力，自然有更大的動力參與社會服務。」

夢想有多大，成就便有多大。縱然個人及團隊發展至今已擁有相當的成就，但George仍未有因此自滿。「我期望在未來20年內把團隊的規模由現時逾1,400人擴展至14,000人。」對比本港業界從業員人數不過約10萬人，他的想法或許予人「離地」的感覺，但自入行以來，他一直為自己及團隊訂定多個看似不可能的目標：6年便成為分區總監、20年建立500人團隊，縱然未必全數能如期實現，但最終仍然達標，可見其想到做到的強大執行力。「我相信每個人都潛力無限，除非畫地自限。」他勉勵同業在日常多參與社會服務，善用個人的專業幫助社會有需要的人。

## 系統文化成就慈善大業

「小時候我被人譏笑為『蠢佬』，經常留級，被老師評為頑劣學生，後來更被踢出校。不過我轉校後卻遇到一位好老師，在他循循善誘之下，我變成品學兼優的學生。」這段經歷不只令George了解到個人的不足，同時更喚起其感恩之心，啟發他在30歲開始積極參與青年人培育工作，以生命影響生命。

為了令事業有更好的發展，從而幫助更多的人，George除廣納賢才外，更分別透過建立「系統文化」，認真經營「核心經理會」，由多名的核心經理負責決定團隊的重大事項，當中包括主責推動社會公益事務，協助青少年發展的「龍之家社會服務基金」。

George透露，「龍之家社會服務基金」成立至今已逾10年，每年由同事及各界籌得的善款由數十至過百萬不等，用作舉辦不同類形的慈善活動。「我們的團隊亦有成立自己的義工隊，當中約有50至60名核心成員，主力籌辦或支援坊間的慈善項目，例如在疫情期間，我們便曾安排專車接送醫護人員到老人院舍為長者接種疫苗，以及慈善協助製作及派發抗疫包。」

## 打好根基讓團隊發揮所長

經過多年的推廣和發展，George估計團隊近8成同事均曾參與團隊籌辦或推行的活動，甚至成為慈善公益大使為各項慈善活動進行募捐，凝聚業界力量，為社會作出貢獻。



### 龍子明簡介（節錄）

- 「薪火相傳」國民教育活動系列委員會執行主席
- 第十至十三屆全國政協委員
- 香港青年交流促進聯會創會主席
- 香港十大傑出青年獎得主（1995年）

# 熟悉地方渡過最後時光

## 在家離世 不留憾

生命旅程有限期，無論沿路遇到甚麼風光，最後也會走到盡頭。誰不希望好生好死？大部分人都在疾病中終結其人生，當生命快將終結時，最後一程是否一定要在醫院渡過？病人可以選擇回家壽終正寢嗎？



▲ 非牟利社企毋忘愛主席范寧醫生

「**醫**療技術不斷進步，政府每年投入在醫療方面的費用亦愈來愈多，但醫生不是上帝，始終無法阻止人的死亡。」非牟利社企毋忘愛主席范寧醫生表示，本港人口老化情況加劇、長期病患及癌症病人日益增多，同時他見到本港善終服務的不足與不完善，遂決定讓毋忘愛推出「在家離世」服務，希望改善病患的死亡質素。「當面對死亡威脅時，當事人除了害怕，心中可能仍有一些計劃想實踐、未了的心願想完成，有親友的陪伴及在熟悉的環境中離世，都是善終的重要元素。」

### 香港死亡質素有待改善

根據經濟學人智庫於2015年公布《死亡質量指數報告》，香港在全球80個國家和地區之中以66.6分排22位，在亞洲中較台灣（第6）、新加坡（第12）、日本（第14）及韓國（第18）等排名為低。《報告》稱香港的舒緩治療水平有待改進，社區支援的評分亦較低。范醫生表示縱然政府推出10年醫院計劃，但並沒有將資源注入舒緩治療及善終服務。



范醫生續指，本港死亡質素低的其中一個原因是選擇相當少，例如缺乏在家離世的選擇，大部分人都在急症醫院離世。「其實很多病人並不願意留在醫院，反而希望回到自己的家，本港就曾有不同調查指出，許多晚期病人希望返回社區，在熟悉的環境下接受護理，走完人生的最後一程。」

## 把握相處時光減遺憾

病人在熟悉的環境寧養，加上親友的陪伴，可有助減輕痛楚及不安的感覺；另一方面，病人及親友亦能爭取道別的時光。若有醫護團隊支援，更可減輕病人及家屬的擔憂。

林先生夫婦幾年前曾使用毋忘愛的在家離世服務。范醫生憶述，由於其女兒在3個月大時發現患上脊椎肌肉萎縮症，醫生讓他們做好心理準備，也許女兒活不過兩歲。夫妻倆遂決定放下事業全心照顧女兒，更在女兒1歲後將她從醫院接回家照顧，「夫妻倆希望用更多時間陪伴女兒，把握與女兒相處的美好時光，並給予她有家的感覺。」

夫婦倆同時向毋忘愛尋求支援，范醫生為這個家庭做了仔細評估、了解夫婦倆的意願，及後團隊全力支援。小女孩幸運過到兩歲，在生日當天，范醫生更籌辦了一個生日派對，並請攝影師為這個家庭拍攝全家福。

雖然小女孩最後不敵病魔過世，但總算在溫暖的家好好走完最後一程，林先生夫婦亦了無遺憾。范醫生直言，這個案對團隊而言相當激勵，而至今機構已累計服務了近100個家庭。

## 多方配合支援在家離世

在家離世不是一件簡單的事，而且每個家庭對在家離世都有不同需要，范醫生指，在家離世要符合特定條件，如家人的支持及參與、實際的家居環境、家人的照顧能力等因素均要考慮。



▲ 范醫生：許多晚期病人希望返回社區，在熟悉的環境下接受護理，走完人生的最後一程。

「最重要是當事人舒心！」范醫生強調，家是熟悉、舒服的環境，能增強病人的掌控能力，維護其尊嚴，加上又有家人陪伴，即使有心願未達成都可以跟家人一同完成，亦方便大家商量身後事安排。范醫生續指，毋忘愛在家離世服務的優點在於，既有團隊提供醫護團隊支援、情緒支援及身後事安排支援，亦建構了完備的社區善終網絡。

## 啟發社會談生論死

學習面對死亡是每個人的功課，惟在傳統華人社會中，忌諱談論死亡，社區中亦缺乏相關服務，要將晚期病人留在家中照顧，甚至在家死亡，仍然面對很大挑戰。范醫生希望，透過積極推動，能啟發社會一同討論，以及接受在家離世。

毋忘愛重視生死教育，同時提倡生命自主管理，除了在家離世，服務還包括預設醫療指示、預囑服務、打造個性化喪禮，亦提供情緒支援服務。機構一直與「保協慈善基金」合作，共同推動「捐保單做善事」，亦為「保協」會員提供生命教育講座，保險從業員可向有需要人士轉介毋忘愛的服務。

因新型冠狀病毒影響，為鼓勵保險從業員，執行委員會經過審慎評估後，將2022保協傑出新星獎（上半年度）申請標準調整如下。



掃一掃 立即查看申請新標準



# 保協傑出新星獎 LUA New Star Award

上半年度 First Half Year



## 獎項申請準則

- 申請者必須為行業新人(符合以下其中一個新人條件)
  - 申請者於2021年1月1日或之後新加入保險行業及成功登記保險牌照
  - 申請者曾於2021年1月1日之前從事保險行業，而沒有連續12個月在任何一間保險公司以營業代理登記成為保險代理人/保險經紀
- 必須為2022年度之保協會員
- 品格高尚，遵守行業法規，由報名日起計之前1年內沒有業界違規記錄(包括「保協」、保險代理/經紀登記機構及所屬公司)
- 比賽期內(2022年1月1日至6月30日)達到以下\*業績要求：
  - 銅獎：FYC HK\$60,000 或 FYP HK\$180,000，8張批核的壽險保單
  - 銀獎：FYC HK\$120,000 或 FYP HK\$360,000，10張批核的壽險保單
  - 金獎：FYC HK\$240,000 或 FYP HK\$720,000，12張批核的壽險保單

\* 註：FYC — 首年實收佣金 FYP — 首年實收保費

\* 以上要求必須由申請者所屬的公司確認

- 報名費：\$200
- 報名截止日期：2022年7月31日
- 如過往曾獲此獎項者，不能再次申請

## 得獎者榮譽

- ★ 厚卡證書
- ★ 卡片名銜
- ★ 於特定的本港報章刊登得獎者之照片
- ★ 於本會網站刊登得獎者之名字

掃一掃  
立即下載報名表格



網上入會申請



查詢熱線：2570 2256

### 贊助公司



### 主辦單位

香港人壽保險從業員協會  
The Life Underwriters Association of Hong Kong

香港北角規規街9-23號秀明中心23樓A-D室  
Units A-D, 23/F., Seabright Plaza, 9-23 Shell Street, North Point, Hong Kong  
Tel: 2570 2256 Fax: 2570 1525 Website: www.luahk.org Email: info@luahk.org

[The Life Underwriters Association of Hong Kong](#) 關注「保協」微信：LUAHK 保協



# 保協 宣傳大使 計劃 2022

## 宣傳大使獎賞

- 👍 每推薦十位新會員，即可獲\$200超市禮券，如此類推
- 👍 宣傳大使相片將刊登於facebook專頁
- 👍 獲邀出席「保協」周年晚宴
- 👍 獲得年終大獎



\*\*推薦十位或以上新會員，即可成為宣傳大使

## 年終大獎

成功推薦新會員(全年) 獎賞

累積10名	星級酒店午市自助餐(兩位) <b>\$800</b>
累積20名	超市禮券 <b>\$2,500</b>
累積30名	超市禮券 <b>\$4,000</b>
累積50名以後	超市禮券 <b>\$6,000</b>
累積100名以後	超市禮券 <b>\$10,000</b>



立即成為保協會員

註：新會員於網上登記或填寫新會員入會表格時，請填上推薦人！

# 認可財富管理誠信顧問

## 引領專業 「誠」就非凡

全新行業專業認證，以「專業誠信」角度，為你拓展最廣闊視野！



查詢：Whatsapp 5720 6640

信任是保險行業不可或缺的元素。為加強保險代理、客戶，以至保險公司三者之間的互信關係，促進行業持續發展，「保協」推出「認可財富管理誠信顧問」認證。若要取得認證，同業必須順利完成以下「認證三部曲」，才可取得專業資格及持續擁有認證。



- 註：1. 認證申請者須完成香港大學專業進修學院（HKU SPACE）的「證書（單元：財富管理誠信顧問）」證書課程。  
2. 過去3年不能有任何業界（包括「保協」、相關發牌機構及所屬公司）的違規紀錄。  
3. 獲得認證的同業須每年持續進修，達到指定的學分要求，方能延續其認證。

## 證書（單元：財富管理誠信顧問） 課程知識分享

課程涵蓋多個範疇，使同業能為客戶提供全面又合適的建議。

- 大灣區機遇
- 誠信及操守
- 財富傳承
- 稅務策劃
- 家族辦公室
- 金融科技
- 財富心理



### 大灣區機遇：

香港保險業可通過「保險通」拓展大灣區市場，例如率先打造兩岸三地車輛保險產品，互聯互通，結合保險科技及利用大數據區塊鏈，設計市場殷切的產品。



### 財富心理學：

在所有面談中都可運用財富心理學的「微技巧」，預猜受眾的回應。掌握這些技巧將有助你面對差異，能與不同的對象合作。



### 家族辦公室：

家族辦公室乃為富豪家族提供全方位的財富管理，使其資產得以長期發展、延續、保值及增值。家族辦公室要根據每個家族的具體情況制定詳情，不能盲目跟風，而訂立家族憲法將有利家族的長遠發展。

## 認證及續証安排

- 申請者須持有有效「保協」會籍
- 申請者須於完成「證書（單元：財富管理誠信顧問）」證書課程後3個月內提交認證申請
- 如首次申請未能通過操守審查，可於3年後重新提交申請
- 認證必須每年續証，如期間出現中斷，其後將不能續回認證，也不能重獲認證
- 獲得認證後，若有發現任何業界違規紀錄，一律取消資格，終身不能重獲認證
- 要持續認證，須報讀指定持續進修學分課程並每年通過操守審查

認證費用：首次申請\$920；續証\$400



四天協導領袖訓練課程（「協導4Ps課程」）以基本理論教授協導技巧、透過創新多元的課堂活動激發學員潛能，助學員將知識及技巧實踐於帶領團隊及處理人際關係等範疇。今年的課程將於7月開辦！

好努力但做唔到MDRT？  
想做COT但未有方法突破？  
想建立團隊，但請到人留唔到人？  
一個能夠改變你既有思維模式嘅課程幫到你！

### 協導4Ps課程有何特別？

「作為全港少有甚至可能是業內唯一的學習協導課程，協導4Ps課程可提升學員在日常工作，以至團隊管理方面的溝通管理技巧，並為行業培育更多導師，推動行業持續發展。」

資深導師林偉龍 (Alan)

### 成為Moderator有甚麼得着？

「成為Moderator除令我發掘到自己更多的潛能外，與學員的互動也產生協同效應，令我在家庭生活，與朋友共處，以至事業發展上都更和諧和有效益。此外，成為Moderator亦助我管理團隊，而每次看到學員修畢課程後的成長更是無價的禮物！」

導師 翁碧珊 (Betty)

### 報讀要求

- ☑ 必須投身行業3年或以上
- ☑ 曾參與公司或團隊的培訓及管理工作
- ☑ 對行業培訓及承傳有抱負
- ☑ 曾修讀LUTCF或ChLP課程學生/畢業生（優先考慮）

### 課程資料

第一天：7月8日（星期五）

第二天：7月9日（星期六）

時間：10:00至18:00

第三天：7月15日（星期五）

第四天：7月16日（星期六）

時間：09:00至17:30

地點：HKMA  
(灣仔/銅鑼灣)

會員優惠\$9,680  
(必須為2022年保協會員)

查詢及報名 ☎ 5720 6648

### 協導4Ps課程助你把想法「落地」？

「成為Moderator令我獲得把思維轉化為成果的能力。以往，我只是用培訓者的知識思維來影響學員，而協導4Ps課程則要求準Moderator運用4Ps思維令所有學員有所發揮，從而達到目的和效果，並將之轉化到日常工作，所以修畢課程的學員大都能在個人生意和團隊增員上有明顯的突破。」

資深導師王學良 (Raymond)

### 協導4Ps課程令人脫胎換骨？

「協導4Ps課程讓學員能即時吸收、實踐並提供考核，透過學員之間的大量互動，令他們能在4天課堂內脫胎換骨。一個接近零負評的課程，坊間實在難有課程可媲美。完成課程後更可參與考核，躋身導師之列，過程緊張之處必定令你腎上腺素飆升。」

資深導師林偉龍 (Alan)

導師及畢業生分享/成功案例，將以短片向大家分享，敬請大家密切留意「保協」的宣傳資訊！





# 法律支援 保障服務

「保協」特設法律支援保障服務，為遇上與保監局訴訟有關之法律問題的會員提供適切支援，並提供法律諮詢。以下是這項服務具有豐富業界服務經驗之「律師團隊」：



## 彭耀鴻 資深大律師

彭耀鴻資深大律師是位擅長許多案件的辯護律師，包括處理刑事案件和民事案件，從裁判法院到終審法院。他對犯罪、民事和商業條例非常熟識。



## 黃國康 律師

黃國康律師成立了自己的黃國康律師事務所及其團隊執業多年，以多元化的服務贏得客戶的信任及認同。



## 顧張文菊 律師

有超過 30 年執業經驗，曾為香港政府及私人機構提供專業之法律服務，亦曾任職跨國保險公司。顧律師擅長處理有關公司上市、收購合併、投資基金、保險、信託等法律事務。



## 蘇振國 律師

蘇振國律師是銘德有限法律責任合夥律師事務所的合夥人，在商業訴訟及金融監管方面有豐富經驗，經常為企業及個人客戶提供法律諮詢、進行或應對調查、處理訴訟、紀律行動或刑事抗辯。蘇律師經常處理不同類型的案件，在多方面向客戶提供實用的法律意見，包括指稱企業不當行為、瀆職、欺詐、違反紀律守則、披露內幕資料、關於保障個人資料、反洗黑錢等的爭議等。



## 蘇文傑 律師

蘇文傑執業律師為保險信託律師，客席法學教授，保協榮譽法律顧問，前監管機構調查及執行部組主管及紀律聆訊委員會委員，律政司外聘刑事檢控官，香港調解仲裁中心主席，財富承傳策劃協會主席，亦為前投資銀行亞太法律總監。



掃描查看法援介紹短片



申請法律支援保障服務

如對服務有任何疑問，請致電2570 2256查詢。



第五波疫情

## 一個由保險從業人員記錄真實保單捐贈故事 生前死後都是愛

*In loving memorial of Amy Chow 1967 - 2022*



2021年，Amy不幸罹患末期乳癌，腫瘤擴散至脊骨，導致下半身癱瘓，在病魔折磨下，身心受盡煎熬，生活更飽受影響。我有幸能於她在病榻上最徬徨無助之時，一直陪伴在旁給予照顧、支持及鼓勵，與她攜手渡過最艱難的日子，相信是前輩子我倆結下一份好因好緣之故。

2021年10月22日，Amy需要進行第3次緊急腫瘤切除手術。手術前3天，我希望為Amy和她的後人多積一個善念、一個福報，決定珍惜她尚存的生命，傳達保單捐贈，祈願她可遺愛人間。

### 疫情阻肉身 卻難阻善心

疫情下透過視像，我和Amy及其家人聯繫起來，向他們講解捐贈保單的意義。心懷慈悲和慷慨的Amy，坐在床上仔細聽著，隨後就二話不說，一口答應捐出手上3份保單保額的特定百分比予「香港癌症基金會」，為癌症病患者送上愛與關懷。

那一刻，我驟然感受被佛學四感灌注全身，充滿「感恩、感謝、感化和感動」，特別是數小時後，得悉Amy的緊急手術順利完成，心裡更充滿無限感恩。

### 擁抱世事無常 感動成就大愛

然而，2022年3月4日，Amy家人傳來噩耗。把Amy帶走的並不是病魔，而是新冠肺炎變種病毒Omicron。

傷痛之情難以平靜，回想當天能在Amy生命垂危之時分

享保單捐贈，讓她作出遺愛人間的決定，感受生命和人情的難能可貴，哪怕面對死亡的恐懼，亦能以傷痛成就大愛，也是我倆彼此之間的一份福氣和善緣。

### 讓社會成為我們的保單受益人

期盼這個故事能打動每位保險從業員的心。在工作上多出一分力存一分愛，將保單進一步昇華至更深層的意義，讓更多家庭受益之餘，更讓社會受惠，希望大家繼續支持保單捐贈計劃！

#### 何婉顏 (Wendy)

從事壽險理財23個年頭，擔任義工服務回饋社會，從未間斷。在行業領域，曾多次獲嘉許為「保單捐贈 - 生命傳愛領袖」，以及獲邀擔任生命傳愛行動委員會委員，共同為社會推動保單捐贈。

#### 我的座右銘

保險人的價值，非由人來評價。  
我用真心以誠信和專業，履行行業使命；  
更對保單捐贈行動，持之以恆地執行，  
彰顯保險捐贈的更深層的意義。

# 「保協生命傳愛慈善跑」贊助機構

## 互康集團 憑專業優化醫療保險市場



陳建忠 (KC)

**醫**療機構、保險公司及市民本來是互惠共生的關係，但由於彼此缺乏理想的溝通渠道和協調機制，醫療需要，或有關醫療方式和費用是否合理等情況演變為三方的對立和猜疑，久而久之令這個「三角關係」的矛盾愈來愈大。「所以我們的核心工作是令消費者對保險重拾信心，讓醫護人員可繼續以其專業為病患治療，毋須擔心其診斷會被人挑戰，同時助保險公司降低營運風險，為客戶提供所需的保障，最終令醫療保險市場得以持續發展。」KC說。

### 中間人角色滿足不同持份者

為了令醫療機構、保險公司及市民這個「三角關係」變得和諧、協調，HMG主要扮演中間人的角色，為其客戶——保險公司連繫不同的醫療機構團隊，並為相關保險公司的投保人尋找合適的醫生和第二醫療意見、入院前期的理賠審核，以及協助投保人由公立醫院急症室非緊急服務轉往私家醫院等安排。

「經過7年來與不同保險公司及醫療機構的溝通和接觸，我們深信保險公司並非質疑醫護人員的專業判斷，只是當坊間的醫療收費缺乏標準，無疑提升了保險公司的營運風險。」因此，KC期望透過集團的服務，以一個相對穩定的收費，促成保險公司與醫療機構的合作。「其實不少保險中介

假如不幸患病，人人都想獲得適切的治療，但何謂適切呢？醫療機構和保險公司可能有不同的見解。為使醫療機構和保險公司能在透明、專業及互信的基礎下合作，從而讓投保人獲得適切的醫療服務和保障，早年曾於香港、台灣及加拿大多家保險公司身居要職，其後又在會計師樓擔任精算顧問工作的陳建忠 (KC) 於2014年成立互康集團 (HMG)，透過建立首間為保險公司服務的醫療禮賓司，推動本港醫療保險市場更健康地發展，而該集團更連續3年贊助「保協生命傳愛慈善跑」活動，鼓勵保險從業員及大眾建立健康人生。

人也樂於使用我們的服務，因為我們曾與不同的醫療機構合作，擁有龐大的網絡，能夠迅速為他們及其客戶（投保人）提供支援。」

### 中介人參與有助加快市場轉變

儘管透過政府及保險業界的推動，市民對醫療保障的關注有所提升，但KC直言，若要徹底解決三者的矛盾，最理想的做法乃保險公司產品全都有禮賓司服務，加強與醫療機構的溝通與合作。「另外，為紓緩投保人患病時的不安和壓力，保險公司亦應考慮為投保人提供入院前的理賠審核，讓他們接受治療前可知悉理賠情況，從而綜合各項因素，選擇適合自己的治療方案。」

當然，滴水穿石，非一日之功，若要實現上述的解決方案，除有賴保險公司的轉變外，中介人的參與也十分重要。因此，HMG除了設有手機應用程式和24小時熱線，為其客戶的中介人提供支援外，該公司更積極支持「保協」的活動包括「保協生命傳愛慈善跑」，藉此令更多業界人士認識該集團的服務，並透過進一步的合作，為投保人提供更愉悅的體驗。「此外，由於我們累積了龐大的醫療機構網絡，我們亦期待日後能與『保協』有更多的合作，例如合辦一些持續專業培訓 (CPD) 課程，令更多業界人士及市民受惠。」